

**Application For Default Judgment**  
**CONTESTED DIVORCE WITH MINOR CHILDREN (Bilingual Packet)**  
 FIRST JUDICIAL DISTRICT COURT  
 SERVING THE COUNTIES OF SANTA FE, RIO ARRIBA and LOS ALAMOS  
 Website: <https://firstdistrictcourt.nmcourts.gov/>

**Aplicación de fallo por falta de comparecencia**  
**DIVORCIO IMPUGNADO CON HIJOS MENORES DE EDAD (Paquete bilingüe)**  
 TRIBUNAL DEL PRIMER DISTRITO JUDICIAL  
 SIRVIENDO A LOS CONDADOS DE SANTA FE, RIO ARRIBA y LOS ALAMOS  
 Sitio web: <https://firstdistrictcourt.nmcourts.gov/>

225 Montezuma Ave.  
 Santa Fe, NM 87501  
 Telephone/Teléfono: 505-455-8250  
 Self-Help Office/Oficina de Auto-  
 Ayuda: 505-455-8166

7 Mainstreet  
 Tierra Amarilla, NM 87575  
 Telephone/Teléfono: 505-455-8335

2500 Trinity Drive Suite D  
 Los Alamos, NM 87544  
 Telephone/Teléfono: 505-662-9561  
 (Wednesday Only/ sólo miércoles)

<b>Family Court</b> <i>Tribunal de Asuntos de Familia</i>	
Office of Judge/Oficina del Juez: Shannon Broderick Bulman Telephone/Teléfono: 505-455-8165	Office of Judge/Oficina del Juez: Denise M. Thomas Telephone/Teléfono: 505-455-8150
Office of Domestic Relations/Child Support Hearing Officer <i>Oficina de Funcionario De Audiencia De Relaciones Familiares/Manutención De Menores</i> Telephone/Teléfono: 505-455-8140	Family Court Services <i>Servicios del Tribunal para Asuntos de la Familia</i> Telephone/Teléfono: 505-455-8232
<b>Questions To Ask Yourself Before Completing This Packet:</b> <i>Preguntas que debe hacerse antes de completar este paquete:</i>	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Have I legally notified/served* the Respondent? <b>Yes</b>, go to question #2. <b>No</b>, you must legally notify the Respondent that you have filed a petition against them.   <i>¿He avisado/notificado* legalmente al demandado? Sí, pase a la pregunta n.º 2. No, usted deberá notificar legalmente al demandado que ha presentado una solicitud en su contra.</i> </li> <li>2. Have I filed proof that the Respondent was properly served* in accordance with Rule 1-004 NMRA? <b>Yes</b>, go to question #3. <b>No</b>, you must legally notify the Respondent. If the Respondent has been served you must file proof.   <i>¿He presentado pruebas de que el demandado fue debidamente notificado* de conformidad con la regla 1-004 NMRA? Sí, pase a la pregunta n.º 3. No, usted deberá notificar legalmente al demandado. Si se ha notificado al demandado, usted deberá presentar una prueba.</i> </li> <li>3. Has it been thirty (30) days or more since I served the Respondent? <b>Yes</b>, go to question #4. <b>No</b>, you cannot request a default until thirty (30) days or more have passed, as the Respondent has thirty (30) days from the day they are served to file a Response or otherwise respond to the Petition.   <i>¿Han transcurrido treinta (30) días o más desde que notifiqué al demandado? Sí, pase a la pregunta n.º 4. No, usted no puede solicitar una falta de comparecencia hasta que hayan pasado treinta (30) o más días, ya que el Demandante tiene treinta (30) días desde el día en que es notificado para presentar una Respuesta o contestación a la Solicitud.</i> </li> </ol>	

4. Has the Respondent filed some sort of Response or other type of pleading in the case? **Yes**, please consult with a licensed attorney before proceeding with this packet. **No**, you may continue completing this packet.

*¿Ha presentado el demandado algún tipo de respuesta u otro tipo de alegato en el caso? Sí, consulte con un abogado con licencia antes de proceder con este paquete. No, usted puede continuar y completar este paquete.*

\*Please refer to the *Legal Notice/Service* page that was included in your divorce packet for more information. If you have any questions, please consult a licensed attorney.

*\*Por favor referenciar la página de Notificación/Aviso Legal que fue incluida en su paquete de divorcio para más información. Si tiene alguna otra pregunta, consulte con un abogado.*

Fill out your forms in **print using only blue or black ink**. Do not use whiteout or correction tape, even if you make a mistake. Make sure that the case caption, which includes the county, district court, petitioner and the respondent, are the same on all forms. Spanish translation for informational purposes only. Should be completed in English.

*Rellene sus formularios en letra de molde utilizando sólo tinta azul o negra. NO utilice borradores o correctores, aún si comete algún error. Asegúrese de que la descripción del caso incluya el condado, tribunal del distrito, demandante y el demandado sean iguales en todos los formularios. Traducción al español para fines informativos únicamente. Llene el formulario en inglés.*

Once you have completed your forms, take them to the Self-Help office for review. After they are reviewed, you may take them to the clerk's office for filing. The Certificate As To The State of The Record will be completed by a clerk, if applicable, and then will be forwarded along with the Application, Affidavit, and Default Decree to the judge for review.

*Cuando haya terminado con los formularios, llévelos a la oficina de Auto-Ayuda para su revisión. Luego de la revisión, usted puede llevarlos a la oficina del actuario para presentarlos. El Certificado correspondiente al Estado del Archivo será elaborado por un actuario, si es necesario, y luego será enviado con la Aplicación, Declaración Jurada y el Decreto Predeterminado para que el juez los revise.*

If the judge approves, the clerk's office will contact you after your documents have been processed and are ready for pick-up. The clerk's office charges 35 cents per page for copies and an additional \$1.50 for each certified copy requested.

*Si el juez lo aprueba, la Oficina del Actuario se contactará con usted luego de que sus documentos hayan sido procesados y estén listos para que los retire. La Oficina del Actuario cobra 35 centavos por página por copias y un adicional de \$1.50 por cada copia certificada.*

NM Supreme Court Forms/Formularios de la Corte Suprema de NM:

**<https://nmcourts.gov/forms-library/>**

First District Court Forms/Formularios del Tribunal del Primer Distrito:

**<https://firstdistrict.nmcourts.gov/forms-library/>**

Interactive Child Support Worksheet/Hoja de trabajo interactiva de Manutención de Menores:

**<https://csw.nmcourts.gov/csworksheet/web2024/worksheet.html>**

Website To Verify Military Status/Sitio web para verificar estado militar:

**<https://scra.dmdc.osd.mil/scra/#/home>**

Application For Default Judgment

Contested Divorce WITH Minor Children (Spanish Bilingual Packet)

*Aplicación de fallo por falta de comparecencia*

*Divorcio Impugnado CON Hijos Menores De Edad (Paquete bilingüe español)*

rev. 08/27/2024

\*\*\*\*\* Spanish translation for informational purposes only.  
Should be completed in English. Traducción al español para fines  
informativos únicamente. Llene el formulario en inglés. \*\*\*\*\*  
**4A-310. Domestic relations forms; instructions for default proceedings.**

*4A-310. Formularios de relaciones familiares; instrucciones para los procedimientos por incumplimiento.*

If you are the Petitioner AND more than thirty (30) days have passed since you served the Respondent with the Petition AND the Respondent has failed to file a Response or to otherwise respond to the Petition, you may be granted a divorce without the agreement of the Respondent. This is called a default judgment. You may request a default judgment and final decree of dissolution of marriage by doing the following:

*Si usted es el Demandante Y han transcurrido más de treinta (30) días desde que le hiciera entrega de la Petición al Demandado Y el Demandado no ha presentado una Contestación ni ha respondido a la Petición, a usted se le puede otorgar un divorcio sin el acuerdo del Demandado. Esto se conoce como fallo por incumplimiento. Usted puede solicitar un fallo por incumplimiento y sentencia final de disolución de matrimonio haciendo lo siguiente:*

A. Complete and file with the Court Clerk's Office an Affidavit as to Respondent's Failure To Plead or Otherwise Defend (Form 4A-311 NMRA); your affidavit must include a certificate verifying the other party's active duty military status, which you can obtain online at [https://dmdc.osd.mil/appj/scra/single\\_record.xhtml](https://dmdc.osd.mil/appj/scra/single_record.xhtml); when you file your affidavit, bring a blank Certificate as to the State of the Record (Form 4A-312 NMRA) and a self-addressed, stamped envelope so that the Clerk can return a completed certificate to you;

*Llene y presente en la Oficina del Actuario del Tribunal una Declaración jurada (Affidavit) de la falta de contestación a los cargos o de la falta de presentación de una defensa por parte del demandado (Formulario 4A-311 NMRA); su declaración jurada debe incluir un certificado que verifique el estado militar activo de la contraparte, que se puede obtener en línea en [https://dmdc.osd.mil/appj/scra/single\\_record.xhtml](https://dmdc.osd.mil/appj/scra/single_record.xhtml); cuando presente su declaración jurada, lleve un Certificado de estado del registro (Formulario 4A-312 NMRA) en blanco y un sobre con su dirección y franqueo pagado de modo que el Actuario pueda devolverle el certificado completo;*

B. After you receive the completed Certificate as to the State of the Record (Form 4A-312 NMRA) from the Clerk, attach the certificate to an Application for Default Judgment and Final Decree of Dissolution of Marriage (Form 4A-313 NMRA), and file the application with the Court Clerk's Office; and

*Después de recibir el Certificado de estado del registro (Formulario 4A-312 NMRA) completo que le envíe el Actuario, adjunte el certificado a una Solicitud de fallo por incumplimiento y sentencia final de disolución de matrimonio (Formulario 4A-313 NMRA) y presente la solicitud en la oficina del Actuario del Tribunal; y*

C. Complete and submit to the judge a copy of the Default Judgment and Final Decree of Dissolution of Marriage (Form 4A-314 NMRA (without children) or Form 4A-315 NMRA (with children)). Check with the clerk of your district to determine if your district has additional requirements.

*Llene y entregue al juez una copia del Fallo por incumplimiento y sentencia final de disolución de matrimonio (Formulario 4A-314 NMRA [sin hijos] o Formulario 4A-315 NMRA [con hijos]). Consulte al actuario de su distrito para determinar si su distrito tiene requisitos adicionales.*

The Court may sign and file the Default Judgment and Final Decree of Dissolution of Marriage without further notice, or it may order you to appear for a hearing. **WARNING:** Once

\*\*\*\*\* Spanish translation for informational purposes only.  
Should be completed in English. Traducción al español para fines  
informativos únicamente. Llene el formulario en inglés. \*\*\*\*\*  
the Court enters the Default Judgment and Final Decree of Dissolution of Marriage, your  
divorce will be final, and the terms of your Default Judgment and Final Decree of Dissolution of  
Marriage will be legally binding on both parties.

*El Juez puede firmar y dictar el Fallo por incumplimiento y sentencia final de disolución  
de matrimonio sin más notificación, o puede ordenarle comparecer para una audiencia.  
ADVERTENCIA: Una vez que el Juez ha dictado el Fallo por incumplimiento y sentencia final  
de disolución de matrimonio, su divorcio será definitivo y los términos de su Fallo por  
incumplimiento y sentencia final de disolución de matrimonio obligarán legalmente a ambas  
partes.*

[Approved by Supreme Court Order No. 13-8300-010, effective for all pleadings and papers  
filed on or after May 31, 2013, in all cases pending or filed on or after May 31, 2013; approved  
by Supreme Court Order No. 14-8300-011, effective for all pleadings and papers filed on or after  
December 31, 2014, in all cases filed or pending on or after December 31, 2014.]

*[Aprobado por la Orden Núm. 13-8300-010 del Tribunal Supremo, vigente para todos los  
alegatos y documentos presentados desde el 31 de mayo de 2013, en todos los casos pendientes  
o presentados desde el 31 de mayo de 2013; aprobado por la Orden Núm. 14-8300-011 del  
Tribunal Supremo, vigente para todos los alegatos y documentos presentados desde el 31 de  
diciembre de 2014, en todos los casos pendientes o presentados desde el 31 de diciembre de  
2014.]*

\*\*\*\*\* Spanish translation for informational purposes only.  
Should be completed in English. Traducción al español para fines  
informativos únicamente. Llene el formulario en inglés. \*\*\*\*\*

**4A-311. Affidavit as to Respondent's failure to plead or otherwise defend (domestic relations actions).**

*4A-311. Declaración jurada de la falta de contestación a los cargos o de la falta de presentación de una defensa por parte del Demandado (acciones relativas a relaciones familiares).*

STATE OF NEW MEXICO  
ESTADO DE NUEVO MÉXICO  
COUNTY OF \_\_\_\_\_  
CONDADO DE \_\_\_\_\_  
FIRST JUDICIAL DISTRICT COURT  
TRIBUNAL DEL PRIMER DISTRITO JUDICIAL

No. D-1 \_\_\_\_\_ -DM- \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Petitioner/Demandante,

v.

\_\_\_\_\_  
Respondent/Demandado.

**AFFIDAVIT AS TO RESPONDENT'S  
FAILURE TO PLEAD OR OTHERWISE DEFEND  
(domestic relations actions)<sup>1</sup>**

**DECLARACIÓN JURADA DE LA FALTA DE CONTESTACIÓN A LOS CARGOS  
O DE LA FALTA DE PRESENTACIÓN DE UNA DEFENSA POR PARTE DEL  
DEMANDADO (acciones relativas a relaciones familiares)<sup>1</sup>**

Petitioner affirms under penalty of perjury under the laws of the State of New Mexico that the following statements are true and correct:

*El Demandante afirma bajo pena de perjurio, conforme a las leyes del estado de Nuevo México, que las siguientes declaraciones son verdaderas y correctas:*

(1) I am the Petitioner, and I submit this Affidavit to show that Respondent has failed to file an answer or otherwise respond to the Petition For Dissolution of Marriage that I filed on

\_\_\_\_\_  
*Soy el Demandante y presento esta Declaración jurada para mostrar que el Demandado no presentó una contestación o no respondió a la Petición para la disolución de matrimonio que presenté el \_\_\_\_\_.*

(2) Respondent was served as follows (choose and complete one):  
*El Demandado fue notificado de la siguiente manera (marque y llene una opción):*

\*\*\*\*\* Spanish translation for informational purposes only.  
Should be completed in English. Traducción al español para fines  
informativos únicamente. Llene el formulario en inglés. \*\*\*\*\*

As shown by the Affidavit of Service filed on \_\_\_\_\_,  
Respondent was personally served on \_\_\_\_\_.  
*Según muestra la Declaración jurada de notificación presentada el*  
\_\_\_\_\_, *el Demandado fue notificado personalmente el* \_\_\_\_\_.

(Or)/(O)

As shown by the Affidavit of Publication filed on \_\_\_\_\_,  
Respondent was served by publication.  
*Según muestra la Declaración jurada de publicación presentada el*  
\_\_\_\_\_, *el Demandado fue notificado por publicación.*

(3) Respondent has not filed an answer, motion, or otherwise responded, and more than thirty (30) days have passed since Respondent was served with the Summons and Petition for Dissolution of Marriage.

*El Demandado no ha presentado una contestación, una petición o ningún otro tipo de respuesta, y han transcurrido más de treinta (30) días desde que el Demandado recibiera notificación del Emplazamiento y de la Petición de disolución de matrimonio.*

(4) Upon information and belief, Respondent is not in the military service of the United States and is not an infant or incompetent person.

*Conforme a mi leal saber y entender, el Demandado no está en las fuerzas militares de los Estados Unidos y no es un infante ni una persona incompetente.*

**YES (required)** I have attached a certificate verifying Respondent's active duty status.<sup>2</sup>

**SÍ (obligatorio)** He adjuntado un certificado que verifica el estado militar activo del Demandado.<sup>2</sup>

WHEREFORE, Petitioner asks the Clerk of this Court to certify Respondent's Default. *POR LO TANTO, el Demandante pide que el Actuario de este Tribunal certifique el Incumplimiento del Demandado.*

\_\_\_\_\_  
Signature of party/*Firma de la parte*

\_\_\_\_\_  
Name (*printed*)/*Nombre (en letra de molde)*

\_\_\_\_\_  
Mailing address/*Dirección postal*

\_\_\_\_\_  
City, state, and zip code (*print*)  
*Ciudad, estado y código postal (en letra de molde)*

\_\_\_\_\_  
Telephone number/*Número de teléfono*

\_\_\_\_\_  
E-Mail/*Correo electrónico*

\*\*\*\*\* Spanish translation for informational purposes only.  
Should be completed in English. Traducción al español para fines  
informativos únicamente. Llene el formulario en inglés. \*\*\*\*\*

### VERIFICATION / VERIFICACIÓN

I, \_\_\_\_\_, affirm under penalty of perjury under the laws of the State of New Mexico that I am the Petitioner in the above-entitled cause, and I know and understand that the contents contained in the above Affidavit are true to the best of my knowledge and belief.

Yo, \_\_\_\_\_, afirmo bajo pena de perjurio, conforme a las leyes del estado de Nuevo México, que soy el Demandante de la causa antes indicada, y que sé y entiendo que el contenido de esta Declaración jurada es verdad a mi leal saber y entender.

\_\_\_\_\_  
Signature of Petitioner  
*Firma del Demandante*

\_\_\_\_\_  
Date  
*Fecha*

### USE NOTE INSTRUCCIONES

1. This form may be used anywhere in this state to request the clerk of the court to issue a certificate as to the state of the record (Form 4A-312 NMRA) in a domestic relations action.

*Este formulario se puede utilizar en cualquier lugar en este estado para solicitar que el actuario del tribunal emita un certificado de estado del registro (Formulario 4A-312 NMRA) en una acción relativa a relaciones familiares.*

2. This affidavit must include a certificate verifying the petitioner's active duty status, which you can obtain online at [https://dmdc.osd.mil/appj/scra/single\\_record.xhtml](https://dmdc.osd.mil/appj/scra/single_record.xhtml).

*Esta declaración jurada debe incluir un certificado que verifique el estado de servicio militar activo del demandante, que se puede obtener en línea en: [https://dmdc.osd.mil/appj/scra/single\\_record.xhtml](https://dmdc.osd.mil/appj/scra/single_record.xhtml).*

[Approved by Supreme Court Order No. 13-8300-010, effective for all pleadings and papers filed on or after May 31, 2013, in all cases pending or filed on or after May 31, 2013; as amended by Supreme Court No. 14-8300-011, effective for all pleadings and papers filed on or after December 31, 2014, in all cases filed or pending on or after December 31, 2014.] *[Aprobado por Orden Núm. 13-8300-010 del Tribunal Supremo, vigente para todos los alegatos y documentos presentados desde el 31 de mayo de 2013, en todos los casos pendientes o presentados desde el 31 de mayo de 2013; como fuera enmendado por la Orden Núm. 14-8300011 del Tribunal Supremo, vigente para todos los alegatos y documentos presentados desde el 31 de diciembre de 2014, en todos los casos pendientes y presentados desde el 31 de diciembre de 2014.]*

\*\*\*\*\* Spanish translation for informational purposes only.  
Should be completed in English. Traducción al español para fines  
informativos únicamente. Llene el formulario en inglés. \*\*\*\*\*

**4A-312. Certificate as to the state of the record (domestic relations actions).**  
**4A-312. Certificado de estado del registro (acciones de relaciones familiares).**

STATE OF NEW MEXICO  
*ESTADO DE NUEVO MÉXICO*  
COUNTY OF \_\_\_\_\_  
*CONDADO DE \_\_\_\_\_*  
FIRST JUDICIAL DISTRICT COURT  
*TRIBUNAL DEL PRIMER DISTRITO JUDICIAL*

No. D-1 \_\_\_\_\_ -DM- \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_,  
Petitioner/Demandante,

v.

\_\_\_\_\_,  
Respondent/Demandado.

**CERTIFICATE AS TO THE STATE OF THE RECORD**  
**(domestic relations actions)<sup>1</sup>**

**CERTIFICADO DE ESTADO DEL REGISTRO (acciones**  
**de relaciones familiares)<sup>1</sup>**

I, Clerk of the District Court of this Judicial District in this County, New Mexico,  
pursuant to the Affidavit as to Respondent's Failure to Plead or Otherwise Defend on file herein,  
certify as follows:

*Yo, Actuario del Tribunal de Distrito de este Distrito Judicial en este Condado de Nuevo*  
*México, conforme a la Declaración jurada de la falta de contestación a los cargos o de la falta*  
*de presentación de una defensa por parte del Demandado, incorporada en este expediente,*  
*certifico lo siguiente:*

(1) The Petition for Dissolution of Marriage was filed on \_\_\_\_\_.  
*La Petición para disolución de matrimonio fue presentada el \_\_\_\_\_.*

(2) Petitioner was served as follows (choose and complete one):  
*El Demandado fue notificado de la siguiente manera (marque y llene una*  
*opción):*

As shown by the Affidavit of Service filed on \_\_\_\_\_,  
Respondent was personally served on \_\_\_\_\_.

*Según la Declaración jurada de notificación presentada el \_\_\_\_\_,*



\*\*\*\*\* Spanish translation for informational purposes only.  
Should be completed in English. Traducción al español para fines  
informativos únicamente. Llene el formulario en inglés. \*\*\*\*\*

*el Demandado fue notificado personalmente el \_\_\_\_\_.*

*(Or)/(O)*

As shown by the Affidavit of Publication filed on \_\_\_\_\_,  
Respondent was served by publication.

*Según la Declaración jurada de publicación presentada el \_\_\_\_\_,  
el Demandado fue notificado por publicación.*

(3) Respondent has not filed an answer, motion, or otherwise responded, and more than  
thirty (30) days have passed since Respondent was served with the Summons and Petition for  
Dissolution of Marriage.

*El Demandado no ha presentado una contestación, una petición o ningún otro  
tipo de respuesta, y han transcurrido más de treinta (30) días desde que el Demandado recibiera  
notificación del Emplazamiento y de la Petición de disolución de matrimonio.*

WHEREFORE, I, \_\_\_\_\_, hereby certify Respondent's default.  
*POR LO TANTO, yo, \_\_\_\_\_, por el presente certifico el  
incumplimiento del Demandado.*

Kathleen Vigil  
Clerk of the District Court  
*Actuario del Tribunal de Distrito*

By/Por: \_\_\_\_\_  
Deputy Clerk/*Actuario Adjunto*

USE NOTE  
*INSTRUCCIONES*

1. This form may be used anywhere in this state by the clerk of the court to certify a  
default in a domestic relations action.

*El actuario del tribunal puede usar este formulario en cualquier lugar en este estado  
para certificar un incumplimiento en una acción de relaciones familiares.*

[Approved by Supreme Court Order No. 13-8300-010, effective for all pleadings and papers filed  
on or after May 31, 2013, in all cases pending or filed on or after May 31, 2013; as amended by  
Supreme Court Order No. 14-8300-011, effective for all pleadings and papers filed on or after  
December 31, 2014, in all cases filed or pending on or after December 31, 2014.] *[Aprobado por  
Orden Núm. 13-8300-010 del Tribunal Supremo, vigente para todos los alegatos y documentos  
presentados desde el 31 de mayo de 2013, en todos los casos pendientes o presentados desde el  
31 de mayo de 2013; como fuera enmendado por la Orden Núm. 14-8300011 del Tribunal  
Supremo, vigente para todos los alegatos y documentos presentados desde el 31 de diciembre de  
2014, en todos los casos pendientes y presentados desde el 31 de diciembre de 2014.]*

\*\*\*\*\* Spanish translation for informational purposes only.  
Should be completed in English. Traducción al español para fines  
informativos únicamente. Llene el formulario en inglés. \*\*\*\*\*

**4A-313. Application for default judgment and final decree of dissolution of marriage.**  
*4A-313. Solicitud de fallo por incumplimiento y sentencia final de disolución de matrimonio.*

STATE OF NEW MEXICO  
*ESTADO DE NUEVO MÉXICO*  
COUNTY OF \_\_\_\_\_  
*CONDADO DE \_\_\_\_\_*  
FIRST JUDICIAL DISTRICT COURT  
*TRIBUNAL DEL PRIMER DISTRITO JUDICIAL*

No. D-1 \_\_\_\_\_ -DM- \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Petitioner/*Demandante*,

v.

\_\_\_\_\_  
Respondent/*Demandado*.

**APPLICATION FOR DEFAULT JUDGMENT  
AND FINAL DECREE OF DISSOLUTION OF MARRIAGE<sup>1</sup>  
*SOLICITUD DE FALLO POR INCUMPLIMIENTO  
Y SENTENCIA FINAL DE DISOLUCIÓN DE MATRIMONIO<sup>1</sup>***

Petitioner applies for entry of judgment by default against Respondent and in support of the application states:

*El Demandante solicita que se dicte un fallo por incumplimiento contra el Demandado y, como fundamento de la solicitud, declara:*

(1) The statements in the Affidavit as to Respondent's Failure to Plead or Otherwise Defend are included here by reference.

*Las declaraciones contenidas en la Declaración jurada de la falta de contestación a los cargos o de la falta de presentación de una defensa por parte del Demandado se incluyen en la presente como referencia.*

(2) As shown by the Certificate as to the State of the Record filed in this case on \_\_\_\_\_, the Clerk of this Court has certified Respondent's default.

*Conforme a lo indicado en el Certificado de estado del registro presentado en este caso el \_\_\_\_\_, el Actuario de este Tribunal ha certificado el incumplimiento del Demandado.*

\*\*\*\*\* Spanish translation for informational purposes only.  
Should be completed in English. Traducción al español para fines  
informativos únicamente. Llene el formulario en inglés. \*\*\*\*\*

WHEREFORE, Petitioner applies to the Court for entry of judgment by default against the Respondent as requested in the Petition for Dissolution of Marriage, and as more specifically stated in the proposed Default Judgment and Final Decree of Dissolution of Marriage submitted with this application.

*POR LO TANTO, el Demandante solicita al Tribunal que dicte un fallo por incumplimiento contra el Demandado según lo solicitado en la Petición para la disolución de matrimonio, y como fuera más específicamente indicado en la propuesta de Fallo por incumplimiento y sentencia final de disolución de matrimonio presentada con esta solicitud.*

\_\_\_\_\_  
Signature of party/*Firma de la parte*

\_\_\_\_\_  
Name (*printed*)/*Nombre (en letra de molde)*

\_\_\_\_\_  
Mailing address/*Dirección postal*

\_\_\_\_\_  
City, state, and zip code (*print*)  
*Ciudad, estado y código postal (en letra de molde)*

\_\_\_\_\_  
Telephone number/*Número de teléfono*

\_\_\_\_\_  
E-Mail/*Correo electrónico*

#### USE NOTE INSTRUCCIONES

1. This form may be used anywhere in this state to request the court to enter a default judgment and final decree of dissolution of marriage in a domestic relations action.

*Este formulario se puede utilizar en cualquier lugar en este estado para solicitar que el tribunal dicte un fallo por incumplimiento y sentencia final de disolución de matrimonio en una acción de relaciones familiares.*

[Approved by Supreme Court Order No. 13-8300-010, effective for all pleadings and papers filed on or after May 31, 2013, in all cases pending or filed on or after May 31, 2013; as amended by Supreme Court Order No. 14-8300-011, effective for all pleadings and papers filed on or after December 31, 2014, in all cases filed or pending on or after December 31, 2014.] *[Aprobado por Orden Núm. 13-8300-010 del Tribunal Supremo, vigente para todos los alegatos y documentos presentados desde el 31 de mayo de 2013, en todos los casos pendientes o presentados desde el 31 de mayo de 2013; como fuera enmendado por la Orden Núm. 14-8300011 del Tribunal Supremo, vigente para todos los alegatos y documentos presentados desde el 31 de diciembre de 2014, en todos los casos pendientes y presentados desde el 31 de diciembre de 2014.]*

\*\*\*\*\* Spanish translation for informational purposes only.  
Should be completed in English. Traducción al español para fines  
informativos únicamente. Llene el formulario en inglés. \*\*\*\*\*

**4A-315. Default judgment and final decree of dissolution of marriage (with children).**  
*4A-315. Fallo por incumplimiento y sentencia final de disolución de matrimonio (con hijos).*

STATE OF NEW MEXICO  
*ESTADO DE NUEVO MÉXICO*  
COUNTY OF \_\_\_\_\_  
*CONDADO DE \_\_\_\_\_*  
FIRST JUDICIAL DISTRICT COURT  
*TRIBUNAL DEL PRIMER DISTRITO JUDICIAL*

No. D-1 \_\_\_\_\_ -DM- \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Petitioner/*Demandante*,

v.

\_\_\_\_\_  
Respondent/*Demandado*.

**DEFAULT JUDGMENT AND FINAL DECREE OF DISSOLUTION OF MARRIAGE**  
**(with children)<sup>1</sup>**  
***FALLO POR INCUMPLIMIENTO Y SENTENCIA FINAL DE DISOLUCIÓN DE***  
***MATRIMONIO (con hijos)<sup>1</sup>***

\_\_\_\_\_ (*Petitioner's name*) and \_\_\_\_\_  
(*Respondent's name*) are married. Respondent failed to respond to the petition for dissolution of  
marriage after being served. The judge may make changes to this default decree and both parties  
must comply with any changes made.

\_\_\_\_\_ (*nombre del Demandante*) y \_\_\_\_\_  
(*nombre del Demandado*) están casados. El Demandado no respondió a la petición de disolución  
de matrimonio luego de ser notificado. El juez podrá hacer cambios en esta sentencia por  
incumplimiento y ambas partes deben cumplir con cualquier cambio que realice el juez.

The parties were married on \_\_\_\_\_ (*date of marriage*).  
*Las partes se casaron el \_\_\_\_\_ (fecha del matrimonio).*

**I. PROPERTY BEING DIVIDED<sup>2</sup>**  
***BIENES A REPARTIR<sup>2</sup>***

- A. Personal property (such as clothing, furniture, jewelry, or artwork).** Attached is a  
Personal Property List (Attachment A) showing all property and which party shall  
receive that property.  
*Bienes personales (tales como ropa, muebles, joyas u obras de arte).* Se adjunta una  
*Lista de bienes personales (Anexo A) que muestra todos los bienes e indica cuál de las*  
*partes recibirá esos bienes.*

\*\*\*\*\* Spanish translation for informational purposes only.  
Should be completed in English. Traducción al español para fines  
informativos únicamente. Llene el formulario en inglés. \*\*\*\*\*

*(Choose 1 or 2)/(Marcar 1 o 2)*

1. Each party already has possession of all the personal property each party will receive in this judgment.

*Cada una de las partes ya está en posesión de todos los bienes personales que cada parte recibirá conforme a este fallo.*

*(or)/(o)*

2. The party in possession of personal property to be received by the other party shall give that property to the receiving party within \_\_\_\_ days after this default judgment is signed by the judge and filed in the court.

*La parte que tiene en su posesión los bienes personales para la contraparte, entregará dichos bienes a la parte receptora dentro de \_\_\_\_ días después que el juez firme este fallo por incumplimiento y que este documento se presente en el tribunal.*

**B. Real Property** *(such as a home, mobile home, condominium, lot, or commercial building).*<sup>3</sup>

*Bienes raíces* *(tales como una vivienda, casa rodante, condominio, terreno o edificio comercial).*<sup>3</sup>

*(Choose all that apply)/(Marcar todo lo que corresponda)*

1. Neither party owns real property.

*Ninguna de las partes es dueño de bienes raíces.*

2. The parties own a marital home, which is located at

\_\_\_\_\_ *(street address)*, and with which they shall do the following:

*Las partes son dueños de una vivienda conyugal, que está ubicada en*  
\_\_\_\_\_ *(dirección),*  
*con la cual harán lo siguiente:*

*(Complete the correct section: a. Keep the home; b. Sell the home; or c. Other plan.)*

*(Llenar la sección correcta: a. Quedarse con la vivienda; b. Vender la vivienda; o c. Otro plan.)*

- a. **Keep the home.**

*Quedarse con la vivienda.*

\_\_\_\_\_ *(name of Petitioner or Respondent)* shall keep the home and shall be responsible for all debts related to the home.

\_\_\_\_\_ *(nombre del Demandante o del Demandado)* se quedará con la vivienda y será responsable de todas las deudas relacionadas con la vivienda.

\*\*\*\*\* Spanish translation for informational purposes only.  
Should be completed in English. Traducción al español para fines  
informativos únicamente. Llene el formulario en inglés. \*\*\*\*\*

The person who keeps the home is called the "homeowner." The other  
person is called the "moving spouse."

*La persona que se quede con la vivienda es el "propietario". La otra  
persona es el "cónyuge que se traslada".*

*(Choose all that apply)/(Marcar todo lo que corresponda)*

i. The amount owed to the moving spouse to buy out that person's  
interest is \$ \_\_\_\_\_, which is included in the  
calculation of the Cash Payment, Section III, below.

*La cantidad que se debe al cónyuge que se traslada para comprar su  
parte correspondiente de la propiedad es \$ \_\_\_\_\_, la  
cual se incluye en el cálculo del Pago en efectivo, Sección III, que  
aparece más adelante.*

ii. The homeowner shall apply to refinance the debt owed on the home no  
later than \_\_\_\_\_ (date).

*El propietario solicitará la refinanciación de la deuda pendiente del  
préstamo de la vivienda antes del \_\_\_\_\_ (fecha).*

iii. The homeowner shall buy out the moving spouse's interest in the home  
or get the moving spouse off of the loan papers as follows:<sup>4</sup>

*El propietario comprará la parte correspondiente de la vivienda del  
cónyuge que se traslada o retirará el nombre del cónyuge que se  
traslada de los documentos del préstamo de la siguiente manera:<sup>4</sup>*

---

---

---

---

b. **Sell the home.** The home shall be sold and the money from the sale shall be  
divided as follows:

*Vender la vivienda. Se venderá la vivienda y el dinero de la venta se  
repartirá de la siguiente manera:*

---

---

---

While the home is being sold,  Petitioner (or)  Respondent (choose one)  
shall stay in the home.

*Mientras se vende la vivienda, [ ] el Demandante (o) [ ] el Demandado  
(marcar uno) permanecerá en la vivienda.*